

## **Salon Gurzelen mieten:**

### Vermietung an externe Nutzer\*innen

ein bis zwei Stunden (z.B. Sitzung): 40.-

halber Tag 60.- (morgens bis max. 14h, dann ab ca.14h bis 20h)

ganzer Tag 100.- (morgens bis abends ca. 20h)

Nachtnutzung bis am Mittag des Folgetages: 150.-

Ein vorgängiger Rundgang (Raum/Küche/Tribüne) ist inklusive.

Bezahlt wird in bar, auf Wunsch mit Quittung.

Für den Raum wird ein Schlüssel ausgeliehen. Rückgabe nach Absprache mit der Vermietung.

### Vermietung an interne Nutzer\*innen mit Reservation

halber Tag 20.-

ganzer Tag 40.-

### Interne Nutzung ohne Reservation

gratis

Interne Nutzer\*innen zahlen direkt auf das Konto vom Verein Terrain Gurzelen ein, mit Vermerk "Projekt - Salon Gurzelen - Tag"  
PC: 89-523677-5

IBAN: CH83 0900 0000 8952 3677 5

## **Regelung**

- Der Raum wird so verlassen wie vorgefunden: sauber, aufgeräumt, gelüftet (Salon, Küche, Toilette). Das gilt auch für die Tribüne, wenn genutzt, besenrein gereinigt.
- Bei nötiger Nachreinigung wird diese den Nutzern mit 35.- / Std. in Rechnung gestellt.
- Wer den Salon nach seinem Anlass putzen lassen möchte, nimmt im Vorfeld direkt mit unserem internen Putzdienst Kontakt auf: Sandra Wyssbrod 079 795 28 54. Preis: 30.-/Std. Es gilt drinnen ein Rauchverbot.
- Diverse Putzmittel, WC Papier und Besen sind im Schrank vis-à-vis Toilette vorhanden.
- Es stehen Container für Altglas, Pet und Alu/Blech zur Verfügung. Bitte trennen und entsorgen. Die Abfall-

Biel/Bienne, Oktober 2021

Entsorgungsstelle befindet sich auf der linken Seite des Haupteinganges (Falkenstrasse).

- Handtücher/Schwamm/Lappen für Abwasch und Tische, Bodenputzlappen und Müve- Abfallsäcke selber mitbringen und alles wieder mitnehmen. Den Müve- Sack kann neben den Container gestellt werden, oder direkt an die Strasse (je nach Wochentag)
- Küchenutensilien wie auch Abwaschmaschine können benutzt werden. Bei Beschädigung/Unvollständigkeit bitte notieren und bei Übergabe melden.
- Frittieren im Salon ist verboten.
- Nach 22 Uhr muss die Nachtruhe eingehalten werden, d.h. keine laute Musik draussen oder drinnen, bitte Fenster ab dann schliessen und keine lärmenden Menschenansammlungen draussen. Die Tribüne wirkt wie ein Lärm-Verstärker gegen alle Seiten.
- Beim Verlassen nach 22 Uhr, bitte mit Schlüssel die Türen und das Aussentor abschliessen.
- Es müssen die aktuellen Corona-Schutzmassnahmen des Bundes eingehalten werden. Als Mieter\*in sind Sie für das Einhalten des Corona-Schutzkonzeptes verantwortlich.
- Der Verein Terrain Gurzelen übernimmt keine Haftung für Verstöße gegen die Vorschriften. Mahnungen und Bußgelder müssen vom Mieter bezahlt werden.

Die aktuellen Corona-Richtlinien des Bundes können auf der folgenden Website des Bundesamtes für Gesundheit nachgelesen werden: <https://www.bag.admin.ch/bag/de/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/massnahmen-des-bundes.html#256147750>

- Ist die Rasenfläche auf den Terrain nass, ist diese mit Sorgfalt zu behandeln, wenn möglich nicht betreten.
- Im Sommer kann die Rutschbahn auch gemietet werden. Mieter\*In nimmt direkt Kontakt auf mit Tom: 079 415 24 92

Danke für das Einhalten der Regeln und die Rücksichtnahme.

Die zuständigen Personen,

Loretta Arnold  
mail@loretta-arnold.ch

Sabine Zurschmitten  
sabinezurschmitten@anthro.unibe.ch

Claudia Meier  
chicameier@gmail.com